



Words
From
the
Editor



我們的校訓：

信心、愛心、恒心、開心

我們的願景：

我們的學生都能自立自決、必展所長，回饋社會。
我們的學校能成為培育教導智障及自閉症兒童人才的搖籃。

大家好！新一期的校訊終於面世啦！踏入三月，意味著新的一年—2025年經已悄然而至，在此謹代表元曦全人恭祝大家新年進步！身體健康！工作順利！

Hello everyone! The new issue of the school newsletter has finally been released! Stepping into February means a new year (2025) has quietly arrived. On behalf of our colleagues, we would like to wish you all a prosperous New Year, good health and success in the coming year!

回首過去短短幾個月，元曦學園已舉行許多精彩的活動，這些活動得以順利完成，全賴各位教職員、學生及家長們的鼎力支持及參與。而元曦龍虎榜內的一個個名字、活動回顧中一幀幀珍貴的照片亦見證了各教職員、學生及家長們的喜悅及努力。而正向價值觀亦已在元曦的土壤中生根發芽，正如上學期價值觀主題—「愛心」所提倡：學生能愛護、關心及幫助身邊的人，同時學習及感受與他人分享的喜悅。



Time flies like an arrow. Looking back at the past few months, many exciting activities have been held in the school campus, and the success of these activities was due to the full support and participation of our teachers, staff, students and parents. The names in the "Morninglight Billboard" and the precious photos in the "Memorable Moments of Diversified Activities and Notable Events" also witness to the joy and hard work of all the teachers, staff, students and parents. Positive values have also taken root in the soil of the school, just as the theme of first semester's Values Education, "Love", advocated: students can love, care for and help those around them, while learning and experiencing the joy of sharing with others.

一年復始，萬象更新。農曆新年假期過後就是下半學年的開始，讓我們展望將來，就如下學期價值觀主題—「團結」所提倡：繼續與他人團結互愛，創造和諧共融的校園氛圍。祝願同學繼續開開心心，努力學習，希望大家繼續享受一個愉快而充實的校園生活。

A new year begins, and everything starts anew. After the Lunar New Year holiday, the second half of the school year begins. Let us look forward to the future, just as the theme of upcoming semester's Values Education, "Unity", advocated: continue to unite and love one another, creating a harmonious and inclusive campus atmosphere. We wish our students continue to be happy, study hard, and hope everyone continues to enjoy a pleasant and fulfilling campus life.



學生 Growth Activities Student 成長活動

「I CAN SWIM」元曦泳隊及全校游泳體驗計劃

"I CAN SWIM" Swimming Team & Swimming Experience Programme

學校於上年度成立「I CAN SWIM 元曦泳隊」，透過全校游泳體驗計劃中選出有游泳潛能的學生加入「元曦泳隊」，泳隊學生更為我校代表出席中國香港智障人士體育協會的特殊奧運會游泳比賽及匡智會的聯校水運會，同學們在比賽展示了決心和毅力，取得了亮麗的佳績，真讓人感動。

The school established the "I CAN SWIM" Swimming Team last year and selected students with swimming potentials to join the team through a school-wide Swimming Experience Programme. The students of the swimming team represented our school at the Hong Kong Special Olympics Swimming Competition organized by the Hong Kong, China Sports Association for Persons with Intellectual Disability, as well as the Hong Chi Association Joint Schools Swimming Gala, where they demonstrated their determination and perseverance, and achieved amazing results that truly touched everyone.

本年度全校游泳體驗計劃將於2025年4月至6月進行，共13次游泳體驗活動。是次活動以分班形式進行，更不分學生能力、期望透過游泳體驗活動，帶給學生更多的生活體驗，希望學生在活動過程中能自我肯定，學懂與人相處及提升自信心。

This year, the school will hold the fourth annual school-wide "I CAN SWIM" Swimming Experience Programme, regardless of students' abilities or behaviors. The goal is to provide students with more life experiences through swimming activities. We hope that students can affirm themselves, learn to interact with others, and boost their confidence through the activities. The event will be conducted in class by class basis, and this year's the programme is scheduled to take place from April to June 2025, lasting for three months. One to two classes of students will participate each week, with a total of 13 swimming experience sessions.



學校生日會 School Birthday Parties

學校每年會舉行四次生日會，以加強學生之間的溝通及聯誼。希望藉此締造一個和諧團結的班級環境。透過介紹生日同學及同唱生日歌，讓同學明白生日的意義，以及與別人分享生日的喜悅。各班同學會預先準備生日卡，並於生日會當天送給生日同學。學校會安排各種不同的集體遊戲，讓學生透過遊戲學習團隊合作及互相幫助的精神，家長與同學們都樂在其中。此外，於遊戲完結後，我們會與同學們分享生日蛋糕及各種美食，讓同學們一起學習分享的快樂。

Every year, the school holds four birthday parties to enhance communication and friendship among students. The aim is to create a harmonious and united classroom environment. By introducing the birthday students and singing the birthday song together, students understand the significance of birthdays and the joy of sharing birthdays with others. Each class prepares birthday cards in advance and presents them to the birthday student on the day of the party. The school arranges various group games for students to learn the spirit of teamwork and helping each other, which is fun for parents and students. Additionally, after the games, we share birthday cakes and various delicacies with the students, allowing them to learn the joy of sharing together.



高小義工服務計劃 Volunteer Service Program for Upper Primary Students

為培養學生“仁愛”的價值觀，本年度推行“愛心無界，讓愛閃亮”元曦義工計劃。計劃目的以培育學生學習「仁愛」，具同理心、懂得愛惜自己、家人和關心身邊的人和事，透過參與社區義工服務，學習奉獻、分享及承擔責任，並傳揚關心、仁愛的價值觀。

In order to cultivate the values of “Love and Kindness” among students, the “Love has no Boundaries, let it Shine” Volunteer Program has been launched this year. The program aimed to cultivate students' learning of "Love and Kindness", possessing empathy, understanding the importance of cherishing oneself, family, and caring for others and things around them. Through participating in community volunteer services, students learn about dedication, sharing, and taking responsibility, as well as spreading values of care and benevolence.

「元曦義工計劃」內容包括基礎義工訓練及社區服務體驗活動等，讓學生學習義務工作的目的、意義及服務技巧。

It includes basic volunteer training and community service activities etc., allowing students to learn the purpose, meaning and service skills of volunteering.

高小學階的「基礎義工訓練日」已於10月24日於本校課後活動時段進行，而義工實踐日也於11月5日進行。

The “Basic Volunteer Training Day” for upper primary students was held on 24th October 2024 during our After-school Extra-Curricular Activities and the Volunteer Practice Day was held on 5th November 2024.





歷奇挑戰營及康體生活營

Adventure Challenge Camp And Recreation & Sports Camp

學校貫徹全方位學習精神及為同學們提供課堂以外的其他學習經歷，每年為學生舉辦兩次性質及目標不同的宿營活動，更能切合學生的不同需要。歷奇挑戰營透過團體活動，讓學生學習如何與他人合作，增強團隊意識，學會思考和提升解決問題的能力。康體生活宿營透過宿營活動，加強生活體驗，並享受團體及宿營生活，擴闊生活經歷以提升自律能力。

In line with the spirit of life-wide learning and the provision of alternative learning experiences for students outside the classroom, the school organizes two camping activities each year with different nature and objectives to cater the different needs of students. Through group activities, the Adventure Challenge Camp enables students to learn how to cooperate with others, enhance teamwork spirit, learn to think and improve their problem-solving skills. Through camping activities, the Recreation & Sports Camp enhance students' life experiences and enjoy group and camp life, broaden their life experiences and enhance their self-discipline.



STEAM

STEAM

Activities 活動

匡智X浸大STEAM體驗活動

Hong Chi X HKBU STEAM Experiential Activities

為加強學生對STEAM的認識及運用，學校誠邀浸會大學學生到校與本校學生進行STEAM體驗活動。透過是次活動體驗，學生學習到如何運用太陽能推動太陽能車，活動中學生遊走校園及運用紅外線攝影，認識了日常生活中的高熱能事物，學生對活動內容表現十分投入及感興趣。

In order to enhance students' understanding and application of STEAM, the school invited students from the Hong Kong Baptist University to visit the school and conduct STEAM experiential activities with our students. Through this activity, students learned how to use solar energy to power solar cars, and with the guidance of the university students, they also explored the campus and used infrared photography to learn about high thermal energy objects in daily life. Students were highly engaged and interested in the activities.



學生 Learning Activities Students' 學習活動

各階段跨課程活動 Interdisciplinary Activities for Various Learning Stages

知識的學習並不是割裂的，跨學科的協作有助學生結合學習經驗。跨課程學習能豐富學生對有關課題的了解，更重要的是開始裝備他們貫通不同學科的知識和技能，拓寬他們的視野。跨課程學習活動與平日的課堂講授不同，學生需要學會從個別學習領域掌握的概念、知識和技能，遷移到其他新的學習情境中，並融會貫通。

Knowledge is not learned in isolation, and interdisciplinary collaboration helps students to integrate their learning experiences. Interdisciplinary learning enriches students' understanding of the relevant topics and, more importantly, equipping them with knowledge and skills to broaden their horizons across different disciplines. Interdisciplinary learning activities are different from regular classroom teaching in that students need to learn to transfer and integrate concepts, knowledge and skills acquired in one learning area into new learning contexts.



護苗性教育 ECSAF Sex Education Programs

本校聯同護苗基金舉辦了有關性教育的活動，透過影片、故事、模擬情境互動，讓學生明白保護身體的重要性，提升對性侵犯的警覺，以及尊重他人的身體。我們希望學生能夠建立自我保護意識，學會認識自己的權利和界限，並學會尊重他人的意願。是次活動不僅豐富了我們的教育內容，更加強了學生對於自身身體權益的認識和保護。

Our school, in collaboration with the End Child Sex Abuse Foundation (ECSAF), organized an activity on sexual education. Through videos, stories, and interactive simulations, students were able to understand the importance of protecting their bodies, increase awareness of sexual abuse, and learn to respect others' bodies. We hope that students can develop a sense of self-protection, learn to recognize their rights and boundaries, and understand the importance of respecting others' wishes. This activity not only enriched our educational content but also strengthened students' awareness and protection of their own body rights.



科技與生活科 Technology and Living

為配合學生日常生活的需要，高中科技與生活選修科於課堂上學習不同烹飪基礎知識及現今食品製作科技，例如學生嘗試運用氣炸鍋及焗爐烹煮不同的食物。

To meet the needs of students in their daily lives, the elective course "Technology and Living" of Senior Secondary Programme learned various cooking basics and modern food production technologies in class. For example, students tried using air fryers and ovens to cook different foods.



粵劇欣賞 Appreciation of Cantonese Opera



本校於十一月底有幸邀請到「一桌兩椅慈善基金」的粵劇團隊到校為高中學生表演。團隊到校表演的劇目為《粵劇睇唔明，幫緊你幫緊你》，是次演出為一個粵劇舞台劇演出，演員透過輕鬆愉快的演譯方式向學生展示粵劇四功——「唱、念、做、打」。學生投入參與粵劇欣賞活動，靜心欣賞表演。部分學生更能與演員演奏樂器時，主動拍手打出節拍，帶動其他學生一同為表演者拍出節拍，令現場氣氛熱烈。是次表演加深了學生對「粵劇四功」的認識，學生能從現場表演中體現粵劇子喉和平喉的唱功及感受粵劇「對打」的震撼。學生們於表演結束後，亦表達出對是次表演的喜愛！期望將來會有更多不同的表演團體到校為本校學生表演，增加學生對藝術的欣賞！

At the end of November, our school was honored to have the Cantonese Opera team from the One Table Two Chairs Charitable Foundation to perform for our senior secondary students. The performance was titled "Helping You to understand Cantonese Opera" which was a Cantonese Opera stage show, in which the actors and actresses demonstrated to the students the four essentials of Cantonese opera — "singing, speaking, acting and fighting" in a relaxing and enjoyable manner. Students actively engaged in the Cantonese opera appreciation activities and attentively watching the performance. Some students even took the initiative to clap their hands when the performers were playing musical instruments, leading other students to join in and create a lively atmosphere for the performers. This performance deepened students' understanding of the four essentials of Cantonese opera. Students were able to witness the singing skills of different vocal styles and feel the impact of the "fighting scenes". After the performance, students expressed their love for the show! We look forward to having more diverse performance groups come to our school in the future to enhance students' appreciation for the arts!



生活教育活動計劃-健康車 Life Education Activity Programme

本校邀請了生活教育活動計劃(LEAP)舉辦一連三天的健康車活動，是次活動根據學生不同的年齡，提供豐富多樣的生活健康知識，包括個人整潔、休閒活動、資訊素養及性別教育等方面。學生們根據所選主題，在健康車中投入參與活動，愉快學習不同範疇的生活健康知識。是次活動讓學生學習自我管理、放鬆身心、適當運用資訊科技、尊重他人，進而提升社會適應力。

Our school invited the Life Education Activity Programme (LEAP) to organize a three-day event inside a special mobile classroom. The activity provided a variety of health knowledge tailored to students of different age groups, including personal hygiene, leisure activities, information technology literacy, and sex education. Students enthusiastically participated in the activities based on the chosen themes inside the mobile classroom, joyfully learning about various aspects of healthy living. This event allowed students to learn self-management, relaxation, appropriate use of information technology, respect for others, and thus enhance their social adaptability.



家長 Activities Parents' 活動

校長茶聚 Tea Reception with the Principal

為了與家長能有更緊密的溝通和聯繫，本年度安排「校長與家長茶聚」。透過校長與家長的定期聚會，以擴闊學校與家長的溝通平台，期望在輕鬆的茶聚環境中，促進彼此了解及交流，家長可進一步了解學校的措施，而校方亦可從中了解學生、家長的需要及蒐集家長意見。

To foster closer communication and connection with parents, this year we arranged a "Tea Reception with the Principal" activity. Through regular meetings between the principal and parents, we aimed to expand the communication platform between the school and parents. The relaxed tea gatherings provided an opportunity for mutual understanding and interaction. Parents were able to gain further insight into the school's initiatives, while the school administration could understand the needs of students and parents and gather parental feedback.



家長日 The First Parents' Day

本校已於2024年11月2日(星期六)舉行「第一次家長日」。當天內容包括校長致辭、班主任與家長面談、自閉症資源服務簡介、書展、學生作品展覽、健康資訊站及地區支援中心介紹(基督教懷智服務處)。

Our school held the "First Parent's Day" on 2nd November 2024 (Saturday). The day's activities included a speech by the principal, meeting between class teachers and parents, an introduction to autism resource services, a book and student artworks exhibition, health information express, and an introduction of district support centre (Wai Ji Christian Service).





心靈花園-家長園藝培訓計劃 “Spiritual Garden” Parental Gardening Training Program

「心靈花園」於11月展開，內容包括6節家長園藝種植活動，透過耕種和園藝體驗活動，教導家長翻土、播種、移苗、灌溉、施肥、病蟲害防治等耕種知識。另一方面，活動亦能讓家長們的身心得以放鬆，舒緩照顧家庭的壓力，學習欣賞植物的生命力，從而對生命更有正面的看法，而種植區收割得來的農作品，亦會與他人分享，以實踐價值觀「愛心」。

The “Spiritual Garden” was launched in November, consisting of 6 group sessions and assistance with planting and maintenance in the school's garden area throughout the second half of the year. Through farming and gardening experiences, parents were taught to cultivate the school's planting area, engage in seasonal gardening activities, and learn farming knowledge such as tilling, sowing, transplanting, irrigating, fertilization, and pest control. On the other hand, this allowed parents to relax their minds and bodies, relieve the stress of caring for their families, appreciate the vitality of plants, and develop a more positive outlook on life. The harvested agricultural products from the planting area was shared with others to practice the value of “Love”.



開學前適應日 Adjustment Day for New Students & Students with Special Needs

本校自閉症資源小組會於每年8月下旬舉辦開學前適應日，讓新生及部份有需要之學生了解新學年的校園生活流程。透過下列各項活動，如：介紹班主任、介紹同學、認識課室環境及學校流程等，期望學生及家長對新學年安排有更深的認識。除此之外，教職員亦會教導新生家長安裝及使用GRWTH應用程式，以接收校園資訊及電子通告。最後，亦設有教職員與家長面談環節，讓家長提問問題，促進家校溝通機會。

Our school's Autism Resource Group holds an “Adjustment Day for New Students & Students with Special Needs” at the end of August every year, allowing new students and those in need to understand the campus life for the new school year. Through activities such as introducing class teachers and classmates, familiarizing students with classroom environments and the schedule and the daily routine of a school day. We aim for students and parents to have a deeper understanding of the new school year arrangements. In addition, staff will also teach new parents how to install and use the GRWTH apps to receive school information and electronic notices. Lastly, there will be a session for staff and parents to have discussions, allowing parents to ask questions and promote communication between home and school.



新教師

心聲



張樂然老師

大家好，我是本年新加入的陳旻翀老師，主要任教數學、獨立生活技能科及視覺藝術科。我非常感恩能成為元曦大家庭的一員，期待與同學們一起學習、共同成長。



陳旻翀老師

大家好！我是美班班主任張樂然老師，很高興加入元曦學校。元曦學校的學生都很純真可愛，同事之間亦會互相幫助！期望繼續陪伴元曦學校學生在校園裏快樂成長！



鄭誼敏老師

大家好，我是梁淇茵老師，感恩今年來到匡智元朗晨曦學校就職，本年度是信班的班主任，主要任教音樂科，希望能與校訓一樣以愛心及恆心陪伴學生開心地成長。



梁淇茵老師

大家好，我是鄭先生，很高興今年成為元朗晨曦學校的一份子。在這短短的幾個月，見到學生樂於投入校園生活的模樣；同事積極為學生付出的心意，令我感受到這個大家庭的溫暖，並推動我繼續前行。



黃國彰老師

我是黃國彰老師，很高興能加入元朗晨曦的大家庭。今年我是群班的班主任，並教授數學科和資訊及通訊科技科。「生命影響生命」，希望我能給予學生更多的快樂和成長。彼此影響，互相成長。歡笑伴行，關愛人人。

大家好，我是新入職的鄧老師。很榮幸可以加入元曦這個充滿歡樂氣氛的大家庭。這裏的同學都非常可愛純真，希望接下來的時間我能夠盡我所能，讓同學們能夠在一個健康並充滿愛心的環境中學習，發展所長。

大家好！我是陳焯琳老師，很高興能加入元曦這個大家庭。本年度我是任教感知科及協教常識、體育、視藝及自理科。在這短短的日子，均讓我深深感受到學生的純真以及對校園的熱愛，是充滿開心和活力的地方。期盼在往後的日子裏，一同與學生發掘無限的潛能，享受學習的樂趣。



陳焯琳老師



鄧卓敏老師

2024-2025年度學年不知不覺經已過半，元曦學生無論在STEAM教育、視覺藝術、體育等各方面都有優異的表現。我們在此再次恭賀以下得獎同學，希望下半年度大家可以繼續加油、努力發揮自己的潛能！

We have reached the halfway point of the 2024-2025 school year, and our students have excelled in STEAM education, visual arts and sports etc. We would like to congratulate all our students again and hope that they will continue to work hard and fulfil their potential in the second half of the year!

校外比賽

獎項	獲獎者
「十二生肖紙模創作比賽」	亞軍 參賽獎狀 湯皓駿 李瀚希、盛朗軒、梁偉岸、曾晴
2023-2024學年葛量洪 特殊學校學童獎	學童獎 王梓熹、李嘉俊、孫于清、Rojina、洪嘉聰
匡智聯校水運會 	25米蛙泳冠軍 25米浮板冠軍 25米浮板亞軍 25米浮板季軍 2*25米浮板冠軍 25米自由式冠軍 25米自由式亞軍 梁曉輝 梁曉輝、吳梓軒、趙朗廷、Wajid 陳振釗、李嘉俊 林柏朗 梁曉輝、吳梓軒 Wajid 吳梓軒 
基督教中國佈道會聖道學校 -友校接力邀請賽	4x100接力賽季軍 Wajid、孫于清、梁曉輝、李嘉俊、林家俊
第48屆香港特殊奧運會 游泳比賽	25米蛙泳冠軍 50米自由泳冠軍 25米浮板冠軍 25米浮板亞軍 25米自由泳冠軍 25米自由泳季軍 梁曉輝 梁曉輝 陳振釗 伍頌朗、夏永禧、郭曉誦 王梓熹、Wajid 李嘉俊 
雲遊通義阿里雲香港 10週年校際生成式AI比賽 	季軍 亞軍 Ali、曾晴 黃智達、李進傑、陳振釗、曾晴、郭慧妍、林曉純 李嘉俊、Wajid、Rojina、冼寶文、梁曉輝、陳韋丰 鄧曉丞、林家俊、陳樂涵、Hadi、李逸恒、朱諾行
匡智會60週年足球紀念盃	最佳球員 Wajid
機甲大師融合盃2024 	RoboMaster 佔領賽B組 傑出表現 RoboMaster 任務賽季軍 競技機械人比賽 (表演賽) 季軍 馮迦雋、吳梓軒、 林柏朗、鄧曉丞 馮迦雋、吳梓軒、 趙朗廷、林柏朗 馮迦雋、吳梓軒、 梁諾鋒、鄧曉丞 



校內比賽

獎項	獲獎者
雲遊通義 - 阿里雲香港 10週年校際生成式AI比賽	參與證書 Azizan、容晉、Ahmed、羅心妍、Chloe、Sachi、 伍俊希、梁諾鋒、林柏朗、簡熙朗、陳詩晴、彭晞兒、 張栢勳、胡廷謙、郭卓安、馮迦雋、Waheed、王梓熹、 吳梓軒、Dipson、李子邀、梁偉岸、Adharsha、梁臻仁、 朱諾行、Wajid、林鈺浦、趙朗廷、伍頌朗、鄧曉丞、 Orlando
愛心之星	愛心之星 曾澄、董初心、Azizan、周綺欣、林靖、梁安祈、胡晉泰、 容晉晟、羅心妍、林柏朗、羅立嶠、彭晞兒、葉珈瑗、 吳梓軒、夏永禧、Dipson、Adharsha、梁臻仁、Wajid、 林鈺浦、林家俊、鄧曉丞、李逸恒、Rojina、陳韋丰、 梁曉輝、林曉純
2425RainbowOne 自學達人獎狀（單元一）	金獎 張語嫣、林道承、陳振釗、孫于清 銀獎 郭卓安、葉珈瑗、吳梓軒 銅獎 鍾嘉軒、林柏朗、鄧榮朗、王梓熹、 鄭凱元、李嘉俊

